

# PASS visited the Heep Hong Society

Lately in Aug 2014, PASS has visited the youths in a service unit under **Heep Hong Society**. The service unit, named Supportive Learning Project which was taken place in Sham Shui Po at Five Districts Business Welfare Association School. The visit and gifts was generously sponsored by **Accredited Certification International Limited**.

We have spent a happy morning with the kids. They are very happy for our coming. Our staff and volunteers have prepared mathematics games to play with them and they enjoyed the game a lot and are well interacted with each other. Besides playing games, PASS has also prepared many gifts, and distributed to each kid to express our best wishes to them. They are very happy and impressed by our visit, and they hope we can come to see them again next time.

PASS attached great importance to caring for disadvantaged teenagers and elderly. PASS believes that given adequate support and proper help, disadvantaged people can also find their way to reach their full potentials and leading fruitful lives. To help the disadvantaged people enhance their quality of living is not only the responsibility of the government, but also the whole society. As a social service association, PASS is making great effort to facilitate commercial companies to take up their social responsibilities.



# PASS 探訪協康會

最近於2014年8月，PASS探訪了協康會的一家服務單位。這家服務單位為青蔥計劃，這次租用位於深水埗五邑工商總會學校。本次探訪和探訪所帶的禮物都由國際認可認證有限公司贊助。

我們與協康會的小朋友們度過了一個愉快的上午。他們對於我們的到來十分歡迎。PASS的職員和義工們準備了一些數學問答遊戲和他們玩，小朋友們都很喜歡，大部份在遊戲中都很主動，并積極與其他人互動。除了遊戲，PASS亦有準備了許多禮物送給他們以表達對他們的祝福。小朋友們很感謝我們的來訪及十分開心，並且非常喜歡收到的禮物，并希望下次我們可以回去探望他們。

PASS十分重視對於弱勢青少年和老年人的關懷。PASS相信只要給予足夠的支持和適當的幫助，屬於弱勢社群的人們也能發揮出他們的潛能，并重新過上正常的生活。幫助弱勢社群不僅僅是政府的職責，整個社會也應為此付出努力。作為一家社會服務機構，PASS致力於幫助商業機構承擔起他們的社會責任。

